

„Amore traditore.“

Canzone

für eine Bassstimme.



# CANTATE.

## „Amore traditore.“

### ARIA.

**Basso.**

**Cembalo.**

A - mo - re tra - di -  
O Lie - be, du Fer -

to - re, a - mo - re tra - di - to - re, tu non m'ingan - ni più, a - mo - re tra - di -  
rät'h' - rin, o Lie - be, du Fer - rät'h' - rin, con dir sag'ich mich frei; o Lie - be, du Fer -

to - - re, tu non m'ingan - ni più, a - mo - re tra - di - to - - re, tu non m'in - gan - ni  
rät'h' - rin, con dir sag'ich mich frei; o Lie - be, du Fer - rät'h' - - rin, con dir sag'ich mich

più, no, no, tu non m'in - ganni più, tu non m'in - ganni più, a - mo - re tra - di - to - - re, tu  
frei, ja con dir sag'ich mich frei, con dir sag'ich mich frei; o Lie - be, du Fer - rät'h' - - rin, con

non m'in-gan-ni più, a - mo - re tra - di - to - re, a mo - re tra - di - to - re, tu  
 dir sag' ich mich frei; o Lie - be, du Verräth' - rin, o Lie - be, du Verräth' - rin, o

non m'in-gan-ni, tu non m'in-gan-ni, tu non m'in-gan-ni più, tu non m'in-gan-  
 du Verräth'-rin, o du Verräth'-rin, von dir sag' ich mich frei, o du Verräth'-

- ni, tu non m'ingan - ni, tu non m'in-  
 - rin, o du Verräth' - rin, von dir sag'

gan - ni più, a - mo - re tra - di - to - re, tu  
 ich mich frei; o Lie - be, du Verräth' - rin, von

non m'in-gan-ni più, non m'in-gan-ni, tu non m'in-gan-ni, tu non m'in-gan-  
 dir sag' ich mich frei, du Verräth'-rin, o du Verräth'-rin, o du Verräth'-

- ni, m'inganni più, tu non m'in-gan - ni più, tu non m'ingan - ni  
 - rin, von dir, von dir sag' ich mich frei, von dir, von dir sag' ich mich

più, tu non m'in-gan-ni, tu non m'in-gan-ni, tu non m'in-gan-ni più.  
*frei, o du Ver-räth'-rin, o du Ver-räth'-rin, von dir sag' ich mich frei.*

Non voglio più ca-te  
*So werf'ich ab die Ket-*

ne, non vo-glio af-fan-ni, pe-ne, cor-do-glio e ser-vi-  
*ten, mich aus der Qual zu ret-ten, aus Kum-mer und Skla-re-*

tu, cor-do-glio e ser-vi-tù, non vo-glio più ca-te-ne, non vo-glio af-  
*rei, aus Kum-mer und Sklave-rei, so werf'ich ab die Ket-ten, mich aus der*

fan-ni, pe-ne, cor-do-glio e ser-vi-tù, non vo-glio più ca-  
*Qual zu ret-ten, aus Kum-mer und Skla-ce-rei, so werf'ich ab die*

te - ne, non vo - glio af - fan - ni, pe - - - - - ne, cor - do - glio e ser - vi - tu, cor - - -  
*Ket - ten, mich aus der Qual zu ret - - - - - ten, aus Kum - mer, Skla - ve - rei, aus*

do - - - - - glio, cor - do - - - - - glio e ser - vi - tu, non vo - glio più ca - te - - - - - ne, non vo - glio af - fan -  
*Kum - - - - - mer, aus Kum - - - - - mer und Skla - ve - rei, so werf' ich ab - die Ket - - - - - ten, mich aus der Qual*

- - ni, pe - - - - - ne, cor - do - - - - - glio e ser - vi - tu, cor - do - glio e ser - - - - - vi - tu.  
*- - zu ret - - - - - ten, aus Kum - - - - - mer und Skla - ve - rei, aus Kum - mer und Skla - - - - - ve - rei.*

*Da Capo.*

**RECITATIVO.**

**Basso.**

Voglio pro - var, se pos - so sa - nar la - ni - ma mi - a dal - la pia - ga fa -  
*Nun will ich sehn, ob's möglich, mein Herz wie - der zu heilen von dem tödt - li - chen*

**Cembalo.**

ta - le, e vi - - ver si puo sen - za il tuo stra - le; non sia più la spe - ran - za lu -  
*Schlage. Dein Pfeil soll nimmer mehr mein Herz ver - wunden; nicht sei die Hoffnung län - ger mein*

singa del do - lo - re, e la gio - ja nel mio co - re, più tuo scherzo sarà nella mia co - stau - za.  
*Trost in bitterm Schmerzen, und nicht bringt dein zürlich Fosen, dein be - zaubernder Reiz den Entschluss zum Wän - ken.*

ARIA.

Basso.

Cembalo obligato.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a Bass clef staff, which is mostly empty. The middle and bottom staves form a grand staff with treble and bass clefs respectively. The music is in 3/4 time and features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes.

The second system continues the musical notation with the same three-staff layout. The accompaniment remains dense and rhythmic.

The third system continues the musical notation with the same three-staff layout. The accompaniment remains dense and rhythmic.

The fourth system continues the musical notation with the same three-staff layout. The accompaniment remains dense and rhythmic.

The fifth system introduces a vocal line. The top staff is a Bass clef staff with a trill (tr.) over the first few notes. The middle staff is a vocal line with lyrics in Italian and German. The bottom staff is a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "Chi in a - - mo - - re ha nemi-ca la sor - - - te, / Lass dich - - nim - - mer con der Liebe be - rü - - cken,"

e fol - li - a, se non la - - scia da - mar,  
 wenn das Glück dir Ge - währ - rung nicht giebt;

chi in a - mo - re ha ne - mi - - ca la sor - te, e fol -  
 lass dich nim - mer von der Lie - be be - rü - cken, wenn das

li - a, se non lascia, non la - - scia da - mar, *tr*  
 Glück dir Ge - währ - rung, Ge - währ - rung nicht giebt; *tr*  
 chi in a -  
 lass dich *(tr)*

no - - - re ha ne - mi - ca la sor - - - te, è fol - -  
 nim - - - mer von der Lie - be be - rü - - cken, wenn das *(tr)*

li - - a, se non la - - scia da - mar, e fol - -  
 Glück dir Ge - währ - rung nicht giebt, wenn das



li - a, se non la - scia da - mar,  
Glück dir Ge - wöh - rung nicht giebt;

(tr)  
chi in a - mo - re ha ne - mi - ca - la sor - te,  
lass dich nim - mer con der Lie - be be - rü - cken,

(tr)  
è fol - li - a, se non la - scia da - mar, è fol - li -  
wenn das Glück dir nicht Ge - wöh - rung giebt; lass dich nim -

- mer, è fol - li - a, chi in a -  
lass dich nim - mer, lass dich

mo - re ha ne - mi - ca - la sor - te, è fol -  
nim - mer con der Lie - be be - rü - cken, wenn das



li - a, se non la - seia, se non la - seia da - mar, se non  
Glück dir Ge - währung, dir Ge - währung nicht gibt, Ge - währung

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line in the upper staff with lyrics in Italian and German. The piano accompaniment is shown in two staves below, with a treble and bass clef. The music is in a 3/4 time signature and includes various rhythmic patterns and dynamics.



la - seia da - mar.  
rührung nicht gibt.

This system continues the musical score. The vocal line is present but mostly silent, with the lyrics "la - seia da - mar." and "rührung nicht gibt." appearing in the first measure. The piano accompaniment continues with intricate patterns in both hands.



This system shows the piano accompaniment continuing. The vocal line is silent. The piano part features a complex rhythmic texture with many sixteenth and thirty-second notes.



This system continues the piano accompaniment. The vocal line remains silent. The piano part maintains its intricate rhythmic pattern.



This system concludes the piano accompaniment on this page. The vocal line is silent. The piano part ends with a final cadence.

Sprez - zi l'al - ma le eru - de ri -  
Bricht die Fes - setn, die eng dich um -

tor - te, se non tro - va mer - ee - de al pe -  
stri - cken, wirst nicht end - lich du wie - der ge -

nar, spreiz - zi l'al - ma le eru - de ri -  
liebt; brich die Fes - setn, die eng dich um -

tor - te, se non tro - va mer - ee - de, mer ee - de al pe -  
stri - cken, wirst nicht end - lich du wie - der, du wie - der ge -

nar; spreiz - zi  
liebt; brich die

l'al - - ma le eru - de ri - tor - - te, se - - non  
 Fes - - seln, die eng - dich um - stri - - cken, wirst - - nicht

(tr)

(tr)

tro - va mer - ce - de al pe - nar, sprez - zi l'al - -  
 end - - lich du wie - der ge - liebt; brich die Fes - -

- - ma le eru - de ri - tor - - te, le eru - de ri - tor - -  
 - - seln, die eng - dich um - stri - - cken, die eng - dich um - stri - -

- - te, se non tro - va mer - ce - - de al pe - - nar.  
 - - cken, wirst nicht endlich du wie - - der ge - - liebt.

*Da Capo.*